



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/JPN/3-6
16 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

**ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

**Третьи–шестые периодические доклады,
подлежащие представлению в 2007 году***

Япония *****

[19 августа 2008 года]

* Настоящий документ содержит третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады Японии, подлежавшие представлению 14 января 2003, 2005 и 2007 года и представленные в одном документе. Первоначальный и второй периодический доклад и краткие отчёты о заседаниях, на которых Комитет рассмотрел этот доклад, см. в документах CERD/C/350/Add.2, CERD/C/SR.1443–1444 и CERD/C/SR.1459.

** В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединённых Наций официально не редактировался.

*** С приложениями можно ознакомиться в архиве секретариата.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 32	7
Территория и население	3 - 6	7
Территория	3	7
Население	4 - 6	8
Общая правовая база для защиты прав человека	7 - 8	9
Информация, касающаяся положения женщин	9	9
Народность айну	10 - 14	9
Обзор условий жизни хоккайдских айнов	10 - 11	9
Меры по повышению жизненного уровня хоккайдских айнов	12	11
Защита прав человека народности айну	13	12
Политика, воплощающая требования Закона о развитии культуры айнов, а также распространение и популяризация информации о традициях айнов и т.п.	14	12
Иностранцы в Японии	15 - 18	
Права человека иностранцев в Японии	19 - 20	14
Корейцы, проживающие в Японии	21 - 27	15
1) Правовой статус	22 - 23	15
а) Особый срок действия разрешения на возвращение	23	16
б) Особые условия проверки при въезде в страну	23	16

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
2) Образование	24 - 25	16
3) Борьба с травлей школьников	26	18
4) Занятость	27	18
Беженцы	28 - 32	18
a) Обращение с беженцами	28	18
b) Принятие беженцев из Индокитая	29	19
c) Меры по облегчению обоснования в стране беженцев из Индокитая и беженцев, принятых в соответствии с Конвенцией, а также переселение беженцев	30	20
d) Условия жизни	31 - 32	21
II. СТАТЬЯ 2	33 - 35	22
Запрещение дискриминации со стороны общенациональных и местных государственных органов и учреждений, а также запрещение дискриминации в отношениях между частными лицами	33 - 35	22
III. СТАТЬЯ 3	36	23
Запрещение апартеида	36	23
IV. СТАТЬЯ 4	37 - 43	24
Оговорки	37 - 38	24

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Наказуемость распространения соответствующих идей, подстрекательства и насилия.....	39 - 40	24
Нормативное регулирование в сфере телекоммуникаций.....	41 - 42	25
Запрещение подстрекательской деятельности в рамках групп лиц	43	26
V. СТАТЬЯ 5	44 - 57	26
Право на справедливое судебное разбирательство	44	26
Информация о расследованиях по жалобам	45	26
Информация о подготовке сотрудников правоприменительных и судебных органов по вопросам предупреждения расовой дискриминации	46 - 48	27
Право на личную физическую безопасность от насилия и телесных повреждений и на защиту со стороны государства	49	28
Политические права	50	28
Гражданские права	51	28
Экономические, социальные и культурные права	52 - 55	29
Право на пользование местами или видами обслуживания общественного назначения	56 - 57	30
VI. СТАТЬЯ 6	58 - 74	31
Средства правовой защиты и компенсация в случаях нарушения прав человека	58 - 62	31

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Средства судебной защиты	58	31
Система юридической помощи	59	31
Возмещение со стороны административных органов	60	32
Закон об обжаловании в административном порядке	61	32
Закон о регулировании иммиграции и признании статуса беженца	62	32
Структура органов, занимающихся правами человека	63 - 64	33
Управление по правам человека Министерства юстиции и его нижестоящие органы	63	33
Уполномоченные по гражданским свободам	64	33
Закон о поощрении мер защиты прав человека и Совет по поощрению прав человека.....	65	34
Судебные решения	66 - 68	34
Информация о судебных решениях по делам о «расовой дискриминации» (январь 2000 – декабрь 2007 года)	66 - 68	34
Деятельность правозащитных органов	69 - 74	38
Расследование и урегулирование случаев нарушения прав человека	69 - 70	38
Консультирование по вопросам прав человека	72 - 73	40
Пропагандистская работа в поддержку уважения прав человека.....	74	40

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VII. СТАТЬЯ 7	75 - 84	40
Образование и преподавание	75 - 76	40
Закон о поддержке просвещения по вопросам прав человека и их поощрении и Основной план поддержки просвещения по вопросам прав человека и их поощрения.....	77 - 79	41
Просветительские мероприятия в области прав человека, проводимые правозащитными подразделениями Министерства юстиции.....	80 - 81	42
Культура	82 - 84	43
Культура айнов	82	43
Международный культурный обмен	83	43
Мероприятия по связям с общественностью	84	44

Приложения

Статистические данные

**Международная конвенция о ликвидации расовой дискриминации
(Сводный доклад, объединяющий третий, четвертый, пятый
и шестой периодические доклады)**

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Руководствуясь положениями статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (далее по тексту – «Конвенция о ликвидации расовой дискриминации»), правительство Японии настоящим представляет свой сводный доклад, объединяющий третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады, который посвящен Конвенции о ликвидации расовой дискриминации. В нем содержится информация, обновленная по сравнению с первоначальным и вторым периодическим докладом (CERD/C350/Add.2), который был представлен в январе 2000 года. Кроме того, в настоящем докладе сообщается о мерах по ликвидации расовой дискриминации, которые были приняты правительством Японии за время, истекшее с момента представления первоначального и второго периодического доклада по март 2008 года.

2. Япония предпринимает всевозможные меры по борьбе с расовой дискриминацией. Конституция Японии – ее основной закон – гарантирует равенство всех людей перед законом без дискриминации в той или иной форме; это явствует из положения пункта 1 статьи 14, который гласит: «Все люди равны перед законом и не могут подвергаться дискриминации в политическом, экономическом или социальном отношениях по признаку расы, вероисповедания, пола, социального положения или происхождения». Руководствуясь этим провозглашенным в Конституции принципом, Япония стремится создать общество, свободное от любой формы расовой или этнической дискриминации, и будет и впредь прилагать усилия к построению общества, в котором каждому человеку обеспечена свобода от какой бы то ни было дискриминации, уважение личности и возможность ее всестороннего развития.

Территория и население

Территория

3. Общая площадь территории Японии – 377 907 км²; она включает 6 852 острова, в том числе четыре крупных, а именно Хонсю (227 952 км²), Хоккайдо (77 983 км²), Кюсю (36 736 км²) и Сикоку (18 298 км²).

Население

4. На 1 октября 2005 года общая численность населения Японии, по имеющимся оценкам, составляла 127 767 994 человека. Однако этнический состав населения Японии определить непросто, поскольку в ходе проводимых в стране демографических обзоров этнические параметры не выявляются.

С другой стороны, народность айну, населявшая Хоккайдо до появления вадзинов¹, продолжает сохранять свою этническую самобытность, прилагая неослабные усилия к передаче от поколения к поколению своего языка и культуры. Согласно данным обзора условий жизни хоккайдских айнов², проведенного руководством префектуры Хоккайдо в 2006 году, численность айнов на острове оценивалась в 23 782 человека.

5. В последнее время в Японии наблюдается увеличение численности зарегистрированных иностранцев³. Согласно статистическим данным о регистрации иностранцев, имеющимся в распоряжении Министерства юстиции, общее число зарегистрированных во всех муниципалитетах на конец 2007 года иностранцев составляло 2 152 973 человека (1,69% от общей численности населения Японии). Эта рекордно высокая цифра на 301 215 (16,3%) превышает показатель пятилетней давности (на конец 2002 года) и на 670 266 (45,2%) показатель десятилетней давности (на конец 1997 года).

В разбивке по национальной принадлежности (по месту рождения) наиболее многочисленными являются китайцы (28,2% от общего числа), за которыми идут корейцы (27,6%) и бразильцы (14,7%) (см. приложения 1 и 2).

6. Что касается беженцев, то Япония в 1981 году присоединилась к Конвенции о статусе беженцев (далее по тексту – "Конвенция о беженцах"), а в 1982 году к Протоколу, касающемуся статуса беженцев, (далее по тексту – "Протокол о беженцах"). В этой связи Япония произвела пересмотр постановления о контроле за иммиграцией, заменив его Законом о регулировании иммиграции и признании статуса беженца, которым устанавливается порядок присвоения статуса беженца.

Начиная с января 1982 года, когда был введен порядок присвоения статуса беженца, и до конца декабря 2007 года беженцами были признаны в общей сложности 451 человек. Помимо этого Япония приняла на постоянное жительство беженцев из трех стран Индокитая (Вьетнама, Лаоса и Камбоджи), число которых достигло на конец декабря 2007 года 11 319 человек.

Общая правовая база для защиты прав человека

7. Более подробная информация об основных правах человека, закрепленных в Конституции Японии, приводится в пунктах 3, 4 и 5 первоначального и второго периодического доклада.

8. Более подробная информация о государственных органах, которые созданы специально для защиты прав человека, приводится в пунктах 63, 64 и 65 (по статье 6).

Информация, касающаяся положения женщин

9. В 2001 году был обнародован и введен в действие Закон о предупреждении супружеского насилия и защите жертв. Это было сделано с целью предупредить супружеское насилие и обеспечить защиту жертв посредством учреждения механизма выявления случаев супружеского насилия, оказания консультационной помощи жертвам, их защиты и оказания им иного содействия в обретении самостоятельности; тем самым, Закон содействует реализации прав человека и гендерного равенства. В 2004 году в этот закон были внесены поправки, позволившие уточнить, что лица, ответственные за защиту жертв супружеского насилия, обязаны уважать права человека жертв, независимо от их гражданства.

Позднее, в 2007 году, в указанный Закон были повторно внесены поправки, обязывавшие городские власти принять меры к учреждению центров консультирования и поддержки жертв супружеского насилия и тем самым укрепившие роль местных администраций.

Народность айну

Обзор условий жизни хоккайдских айнов

(Справка: при проведении 6-го обзора его прежнее название "Обзор условий жизни хоккайдских утари" было заменено на нынешнее.)

10. Руководство префектуры Хоккайдо провело шесть обзоров условий жизни айнов, соответственно, в 1972, 1979, 1986, 1993, 1999 и 2006 годах. Согласно Обзору условий жизни хоккайдских айнов 2006 года, эти условия продолжали улучшаться (пояснения следуют), хотя разрыв в условиях жизни по сравнению с другими обитателями района, где проживают айны, преодолен пока еще не полностью.

Что касается их образовательного уровня, то среднюю школу посещают 93,5% айнской молодежи, тогда как в университет (включая колледжи) поступают 17,4%. Наблюдаемая в этом вопросе динамика свидетельствует о неуклонном расширении доступа айнов к среднему и высшему образованию. Однако разрыв все еще существует, поскольку в муниципалитетах, где проживают айны, в среднюю школу поступает 98,3% всей живущей здесь молодежи, а в колледж - соответственно 38,3%.

Что касается занятости по секторам экономики, то наиболее высока доля айнов в третичном (обслуживающем) секторе (41,1%), за которым следуют первичный сектор (добывающая промышленность, сельское хозяйство, рыболовство) (28,6%) и вторичный (обрабатывающая промышленность) (27,7%); из отраслей промышленности больше всего айнов занято в рыболовстве (20,1%), строительстве (18,0%) и сфере услуг (14,0%).

В отличие от двух предыдущих обзоров, в ходе последнего обзора была отмечена тенденция к неуклонному снижению доли работников, занятых в отраслях первичного и вторичного секторов, и повышению их доли в отраслях, относящихся к третичному сектору. В муниципалитетах, где проживают айны, доля работников из числа этнических айнов в любой отдельной отрасли, входящей в состав первичного и вторичного сектора, выше, чем доля работников неайнского происхождения, а в третичном секторе их доля ниже во всех отраслях, кроме одной. Эти цифры свидетельствуют о том, что доля работников-айнов в первичном и вторичном секторе относительно выше, чем в третичном секторе.

Относительные масштабы государственной помощи айнам (в виде процентной доли бенефициаров государственной помощи на тысячу жителей) составляют 38,3%, что на 1,1 пункта выше по сравнению с показателями 1999 года. Согласно данным обзора 1972 года величина этой доли в 6,6 раза превышала показатель по всему населению муниципалитетов, где проживают айны; однако этот разрыв постепенно сокращается – до 3,5 (данные обзора 1979 года), 2,8 (1986 год) и до 2,4 (1993 год), 2,0 (1999 год) и 1,6 (2006 год). Тот факт, что айны стали реже обращаться с ходатайством о получении государственной помощи, свидетельствует о положительных результатах мер, принятых в интересах хоккайдских утари, среди которых – нацеленный на общее улучшение среды проживания проект модернизации инфраструктуры, в частности местных дорог и общинных центров, укрепление инфраструктуры в аграрном секторе, лесном хозяйстве и рыболовстве, развитие мелких и средних предприятий в целях расширения торговли изделиями художественного и ремесленного творчества народа айнов, а также меры по поддержке занятости и профессионально-технической подготовке.

11. По данным обзора 2006 года, в ходе которого респондентов просили оценить «динамику в сфере дискриминации с первых запомнившихся случаев по настоящее время», 30,6% айнов подтвердили, что они подвергались дискриминации в школе, на собеседованиях при найме на работу или при вступлении в брак либо знают тех, кто подвергся такого рода дискриминации.

Меры по повышению жизненного уровня хоккайдских айнов

12. С 1974 по 2001 год правительством префектуры Хоккайдо было подготовлено четыре программных документа под названием «Меры по повышению благосостояния народности утари», а с 2002 года реализуется Программа содействия повышению благосостояния народности айну. Руководствуясь этими политическими директивами и принимая во внимание результаты обзора условий жизни айнов, о котором говорилось выше, оно добивается повышения уровня жизни айнов и ликвидации их отставания от других жителей Хоккайдо, принимая всесторонние меры, в том числе по повышению уровня образования и культуры, созданию условий для обеспечения ими себе средств к существованию и развитию промышленности. Так, например, в целях преодоления существующего разрыва в доступе к образованию между айнами и другими жителями правительство выплачивает абитуриентские пособия и гранты (ссуды для учащихся колледжей) в качестве меры, стимулирующей учащихся-айнов к поступлению в среднюю школу высшей ступени и колледж.

В 1974 году правительством Японии было учреждено Совместное совещание представителей министерств, занимающихся оказанием помощи хоккайдским утари, (в 2002 году оно было переименовано в Совместное совещание представителей министерств, ответственных за меры по повышению жизненного уровня хоккайдских айнов) с целью наладить сотрудничество с правительством префектуры Хоккайдо и оказать ему помощь в осуществлении вышеуказанных мер. В рамках этого форума правительство обеспечивает тесное сотрудничество между соответствующими административными органами в интересах мобилизации бюджетных средств в достаточном объеме для реализации мер по повышению жизненного уровня айнов на Хоккайдо.

6 июня 2008 года парламент Японии единогласно утвердил резолюцию, посвященную народности айну. В порядке реакции на эту резолюцию правительство Японии в лице старшего секретаря Кабинета министров выступило с заявлением. 1 июля правительство Японии в русле этого заявления приняло решение об учреждении Консультативной комиссии видных деятелей по вопросам политики в отношении народности айну.

Защита прав человека народности айну

13. См. пункт 17 первоначального и второго периодического доклада.

Вопрос о правах человека народности айну рассматривается среди прочих тем в Основном плане поддержки просвещения по вопросам прав человека и их поощрения (см. раздел VII (по статье 7) настоящего доклада). Подразделения Министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека, расширяют и наращивают свою информационно-просветительскую деятельность с целью популяризации и утверждения идеи уважения прав человека в интересах построения общества, в котором обеспечено полное уважение достоинства народности айну на путях искоренения предубеждений и дискриминации в отношении айнов при распространении точной информации и углублении понимания уникальной культуры и традиций айнов.

Политика, воплощающая требования Закона о развитии культуры айнов, а также распространение и популяризация информации о традициях айнов и т.п.

14. Информация о мерах, предпринятых в осуществление указанного закона, приводится в пункте 15 первоначального и второго периодического доклада.

Иностранцы в Японии

15. Информация о действующей в Японии системе видов на жительство приводится в пункте 20 первоначального и второго периодического доклада.

16. По состоянию на конец 2007 года зарегистрированные в стране иностранцы подразделялись на следующие группы в зависимости от категории вида на жительство: 40,4% от их общего числа имели «особый постоянный» или «постоянный» вид на жительство, 12,5% – «долгосрочный» вид на жительство, а 11,9% - статус «супруга или ребенка японского гражданина».

9,0% всех иностранцев обладают видом на жительство, позволяющим им работать. На конец 2007 года их число достигло 193 785 человек, или на 15 004 человека (8,4%) больше, чем в предыдущем году.

В разбивке по регионам происхождения выходцы из Азии составляют 85,7% от общего числа зарегистрированных иностранцев по категории «работники шоу-бизнеса», 91,6% – по категории «инженерные кадры» и 95,5% – по категории «квалифицированные рабочие», а выходцы из Северной Америки – 64,1% по категории «работники

образования» и 41,9% – по категории «лица, занимающиеся религиозной деятельностью»⁴.

17. В августе 1999 года Кабинетом был утвержден 9-й Основной план мероприятий в области занятости. В этом плане провозглашен следующий принцип, определяющий привлечение иностранных работников: «В интересах дальнейшего обновления и интернационализации японской экономики и общества следует активно содействовать привлечению иностранных работников категории специалистов и техников. Вместе с тем беспокойство вызывает то, что допуск в страну неквалифицированных рабочих может отрицательно сказаться на японской экономике и обществе, а также на жизненном уровне людей. Так, например, привлечение неквалифицированных рабочих может спровоцировать трудности на внутреннем рынке труда и к тому же повлечь негативные последствия и для них самих, и для их стран происхождения. Поэтому идея привлечения неквалифицированной рабочей силы нуждается в тщательной проработке с учетом единого мнения японского народа». В свете такого подхода въезд в страну иностранцев для выполнения работ, не требующих квалификации, в принципе запрещен. Те из них, кто уже проживает в стране и при этом нелегально занимается трудовой деятельностью в нарушение Закона о регулировании иммиграции и признании статуса беженца, в принципе подлежат высылке из страны. Если установлено, что в оплате их труда допущены нарушения или что кто-то из них получил производственную травму (программы страхования от несчастных случаев на производстве могут распространяться даже на незаконно проживающих лиц), соответствующие государственные органы должны совместными усилиями обеспечить принятие необходимых мер для защиты прав таких незаконно проживающих лиц.

18. На 1 января 2008 года число иностранцев с просроченным видом на жительство в Японии составляло 149 785 человек. На 1 июля 1990 года нелегально проживало в стране 106 497 человек, причем этот показатель резко возрос в 1991 и 1992 годах, достигнув рекордного уровня в 298 646 человек к 1 мая 1993 года. С этого момента это число неуклонно снижалось, достигнув уровня примерно на 150 000 человек ниже пикового значения, но тем не менее оставалось высоким. В 2007 году в стране насчитывалось порядка 45 500 лиц, не имевших законных оснований для пребывания в стране, против которых было возбуждено дело о депортации. Из них, согласно имеющимся оценкам, около 37 000 нелегально трудились, причем около 18 000 человек, т.е. примерно 49% всех находящихся в стране на незаконных основаниях иностранных работников работали нелегально «по меньшей мере три года». В это число входят и те иностранцы, которые, как считается, работали нелегально «пять лет или более»; их общая численность составляет, соответственно, около 32% всех иностранных работников, находящихся в стране незаконно. Эти цифры подтверждают вывод о том, что многие из тех, кто

нарушает Закон о регулировании иммиграции, - это работники с неоформленными документами, которые, как правило, трудятся нелегально в течение продолжительного времени, не меняя своего статуса.

Увеличение числа незаконно проживающих иностранных работников не только усложняет надлежащее регулирование иммиграции, но также приводит к росту количества таких правонарушений, как эксплуатация через посредника, принудительный труд и торговля людьми. Поступают также и сообщения о случаях нарушения прав человека. Стремясь предупредить использование нелегальной рабочей силы, правительство принимает меры по повышению осведомленности и инструктированию предпринимателей. Одновременно, все заинтересованные органы сотрудничают в деле пресечения деятельности посредников по трудоустройству, организованных преступных группировок и неразборчивых нанимателей, которые могут быть причастны к въезду не имеющих соответствующих документов иностранных работников в страну и/или к их трудоустройству. В частности, когда устанавливается, что нелегально работающий иностранец является жертвой торговли людьми, соответствующие органы в интересах обеспечения прав человека жертвы совместными усилиями стремятся предоставить ей непосредственную защиту, одновременно проявляя надлежащую жесткость в отношении торговцев людьми.

Права человека иностранцев в Японии

19. См. пункты 27–30 первоначального и второго периодического доклада.

20. Вопросы, касающиеся прав человека иностранцев, включены в Основной план поддержки просвещения по вопросам прав человека и их поощрения (см. раздел VII (по статье 7) настоящего доклада) в качестве одной из требующих решения проблем прав человека. В стремлении сформировать правозащитный климат, особо актуальный в эпоху глобализации, посредством искоренения предубеждений и дискриминации в отношении иностранцев, воспитания терпимого отношения и уважения различных культур, религий, образов жизни и обычаев, которые характерны для людей с иными корнями, правозащитные подразделения Министерства юстиции расширяют и укрепляют свою информационно-пропагандистскую деятельность в поддержку идеи уважения прав человека.

Корейцы, проживающие в Японии

21. Корейцы, проживающие в Японии, (они составляют около одной четверти всех проживающих в стране иностранцев) – это в большинстве своем лица (или их потомки), которые по разным причинам переселились в Японию за 36 лет (1910–1945 годы) так называемого японского правления в Корее и в этот период имели японское гражданство. После утраты японского гражданства в связи с реализацией в послевоенный период Сан-Францисского мирного договора (28 апреля 1952 года), они остались проживать в Японии.

Проживающие в Японии корейцы делятся на тех, кто приобрел гражданство Республики Корея, и тех, кто этого не сделал, – в зависимости от решения, принятого ими в свете существующего раздела Корейского полуострова на Республику Корея и Корейскую Народно-Демократическую Республику.

Эти лица проживают в Японии по особому постоянному виду на жительство. На конец 2007 года их число составляло 426 207 человек (всего особый постоянный вид на жительство имеют 430 229 человек, включая 2 986 китайских граждан и лиц, имеющих гражданство других стран). Около половины этих корейцев живет в районе Кинки, расположенном вокруг Осаки, а приблизительно 23% – в районе Канто, в префектурах Токио и Канагава.

Число жителей, имеющих особый постоянный вид на жительство, ежегодно уменьшается по той причине, что корейские жители обосновываются на постоянное жительство и натурализуются в Японии.

1) Правовой статус

22. Подробная информация о правовом статусе проживающих в Японии корейцев приводится в пункте 39 первоначального и второго периодического доклада.

23. Специальный закон о регулировании иммиграции тех, кто по мирному договору с Японией утратил японское гражданство, а также других лиц (пункты 41–43 первоначального и второго периодического доклада) предусматривает ряд льготных мер, среди которых – особый срок действия разрешения на возвращение и особые условия проверки при въезде в страну. Их специфика заключается в следующем:

а) Особый срок действия разрешения на возвращение

Для жителей с особым постоянным видом на жительство, которые работают за рубежом в качестве представителей корпораций или проходят там обучение, разрешенный срок возвращения составляет четыре года (для иностранцев, которые проживают в Японии по другому виду на жительство, – три года, а для иностранцев с видом на жительство сроком менее трех лет срок действия разрешения на возвращение истекает тогда же, когда завершается период их пребывания в стране). При подаче заявления по месту пребывания за пределами Японии разрешается продление на один год при том понимании, что срок действия не превышает пяти лет с момента выдачи первоначального разрешения (четырёх лет для иностранцев, которые проживают в Японии по другому виду на жительство). Это создает определенные удобства для тех особых постоянных жителей, которые длительное время пребывают за рубежом.

б) Особые условия проверки при въезде в страну

Когда выехавшие из Японии жители с особым постоянным видом на жительство, имеющие разрешение на возвращение, вновь въезжают в страну, инспектора иммиграционной службы проводят проверку лишь по одному из критериев, установленных для въезда в страну в соответствии с пунктом 1.1 статьи 7 Закона о регулировании иммиграции и признании статуса беженца, а именно на наличие у них действительного паспорта, не рассматривая при этом других оснований для отказа во въезде. Правительство считает это мерой юридического упрочения статуса постоянных жителей.

2) Образование

24. Иностранцам в Японии гарантирована возможность, если они того пожелают, получить образование в японских государственных школах того уровня, на котором обеспечивается обязательное образование, куда они имеют право поступить бесплатно наравне с японскими школьниками.

Кроме того, в рамках учебной программы по ознакомлению детей с жизнью других стран введен общеобразовательный предмет (*sogo-gakushu*) главным образом с целью дать детям дополнительные знания сверх того, что они изучают по обычным предметам; эти занятия позволяют овладевать разговорным иностранным языком и изучать традиционные культуры. Что касается детей иностранного происхождения, то они – в зависимости от местных условий и личных обстоятельств, таких, как число детей той или иной национальности и уровень владения японским языком, – могут получать образование даже на своем родном языке (языке меньшинств) и знакомиться с культурой своих стран.

Кроме того, прилагаются все усилия к тому, чтобы поступающие в школу дети-иностранцы смогли без излишних затруднений получить то образование на японском языке, которое обычно дается японским детям. С этой целью им предоставляются, в частности, консультации по изучению японского языка и оказывается помощь со стороны обучающихся их преподавателей, а также тех, кто владеет их родным языком.

Помимо этого осуществляются просветительские программы, в рамках которых молодежи, взрослым людям и женщинам предоставляются разнообразные возможности в форме занятий и лекций поближе познакомиться с культурой Южной/Северной Кореи и овладеть корейским языком.

25. Большинство жителей корейского происхождения, которые не желают получать образование в японских школах, посещают созданные в Японии северо-/южнокорейские школы. В большинстве случаев такие школы аккредитованы губернаторами префектур в качестве «прочих школ»⁵.

В сентябре 1999 года существовавший в Японии порядок был пересмотрен, с тем чтобы позволить выпускникам южно- и северокорейских школ удовлетворять академическим критериям, установленным для поступления в университет, при условии сдачи соответствующих приемных экзаменов (с 2005 года они были приравнены к выпускным школьным экзаменам). Затем, в сентябре 2003 года, после пересмотра постановления, касающегося требований, предъявляемых для поступления в университет, учащиеся, закончившие полный курс обучения в японском учебном заведении, которое, по мнению специалистов системы образования того или иного зарубежного государства, обеспечивает уровень учебной подготовки, эквивалентный тому, который обеспечивается учебными заведениями уровня средней школы высшей ступени в данном государстве, считаются удовлетворяющими критериям для поступления в вуз. Благодаря этим переменам корейская школа Токио теперь считается учебным заведением, относящимся к такой категории, а ее выпускники считаются удовлетворяющими требованиям, установленным для поступления в университет.

Кроме того, в контексте проведенного пересмотра университеты были наделены правом знакомиться с полными данными об учебной подготовке каждого абитуриента, и, если по итогам такого изучения устанавливается, что абитуриенты, в том числе выпускники южно- и северокорейских школ, получили академическую подготовку на уровне, равном или превышающем уровень, обеспечиваемый выпускникам японских средних школ высшей ступени, они рассматриваются в качестве удовлетворяющих квалификационным требованиям для поступления в университет.

3) **Борьба с травлей школьников**

26. Во время состоявшейся 17 сентября 2002 года встречи политических руководителей Японии и Северной Кореи северокорейская сторона официально признала факт похищения северокорейцами ряда японских граждан. По этой и некоторым другим причинам учащиеся южно- и северокорейских школ в Японии стали объектом травли и других нападок. В стремлении преодолеть возникшие проблемы бюро по правовым вопросам и окружными бюро по правовым вопросам были предприняты надлежащие меры, включавшие, в частности, расклейку в городах плакатов правозащитного содержания и распространение брошюр и статей аналогичной направленности на крупных вокзалах и в других людных точках, а также организацию юридических консультаций по правам человека в связи со случаями травли и нападок.

Затем, в июле 2006 года, поступили сообщения об испытаниях ракет Северной Кореей, а в октябре 2006 года – о проведении ею ядерного испытания, после чего учащиеся вновь подверглись травле и различного рода нападкам. Для преодоления возникших проблем бюро по правовым вопросам и окружные бюро по правовым вопросам предприняли надлежащие меры, аналогичные упомянутым выше.

4) **Занятость**

27. См. пункты 49 и 50 первоначального и второго периодического доклада.

Беженцы

а) Обращение с беженцами

28. После присоединения в 1981 году к Конвенции о статусе беженцев (далее по тексту – «Конвенция о беженцах») и в 1982 году к Протоколу, касающемуся статуса беженцев, (далее по тексту – «Протокол о беженцах») Япония произвела пересмотр постановления о контроле за иммиграцией, заменив его Законом о регулировании иммиграции и признании статуса беженца (далее по тексту – «Закон о регулировании иммиграции»). Одновременно был определен порядок присвоения статуса беженца, который действует с января 1982 года. В мае 2005 года была введена в действие важная поправка к Закону о регулировании иммиграции, вводящая новый порядок присвоения статуса беженца, согласно которому допускается возможность подачи лицами с неоформленными документами ходатайства о признании их в качестве беженцев с правом временного пребывания в Японии в целях подтверждения своего правового статуса. Кроме того, эта поправка предусматривала учреждение нового института – советников по

рассмотрению дел беженцев, которые назначаются для участия в качестве третьей стороны в процедуре рассмотрения ходатайств в целях повышения беспристрастности и объективности решений по вопросу о признании заявителя в качестве беженца. При поступлении ходатайства о признании в качестве беженца Министерство юстиции рассматривает дело и выносит решение о том, подпадает ли оно под определение, содержащееся в статье 1 Конвенции о беженцах и статье 1 Протокола о беженцах. Правительство строго и неукоснительно выполняет свои обязательства, вытекающие из Конвенции и Протокола о беженцах.

Япония предоставляет лицу, признанному в качестве беженца, различные виды защиты и гуманитарной помощи по части трудоустройства, образования, социального обеспечения и жилья в соответствии с требованиями Конвенции о беженцах.

Ниже приведены данные о рассмотрении ходатайств о присвоении статуса беженца за период с 1982 года по конец декабря 2007 года.

Принятые к рассмотрению ходатайства		5 698
Результаты	Одобрено	451
	Отказано	3 608
Аннулировано и пр.		584

в) Принятие беженцев из Индокитая

29. Прием беженцев из Индокитая начался в 1978 году, когда Япония позволила обосноваться в стране вьетнамским беженцам, которые находились там на временной основе. Позднее Япония расширила сферу охвата этого разрешения на обоснование в стране, распространив его на беженцев из Индокитая, находившихся в 1979 году в азиатских странах. С тех пор Япония дважды смягчала условия получения разрешения: в стране было разрешено обосноваться тем, кто проходил обучение в Японии до политических перемен, происшедших в трех странах Индокитая, и тем, кто въехал в Японию в качестве члена семьи по Программе упорядоченного отъезда (ПУО). На конец декабря 2005 года число индокитайских беженцев, обосновавшихся в Японии, достигло 11 319 человек.

Что касается выписки членов семьи в Японию из Вьетнама в рамках ПУО, то правительство прекратило прием заявлений в конце марта 2006 года на том основании, что во всех трех странах Индокитая политическое положение стабилизировалось.

Ниже приведены сведения об обосновавшихся в Японии беженцах из Индокитая в разбивке по странам.

Классификация по странам	Общее число обосновавшихся жителей	Из лагерей беженцев в Японии	Из лагерей беженцев за рубежом	Бывшие иностранные студенты	ПУО
Вьетнамцы	8 656	3 536	1 826	625	2 669
Лаотянцы	1 306	-	1 233	73	-
Камбоджийцы	1 357	-	1 313	44	-
Всего	11 319	3 536	4 372	742	2 669

(По состоянию на конец декабря 2005 года)

с) Меры по облегчению обоснования в стране беженцев из Индокитая и беженцев, принятых в соответствии с Конвенцией, а также переселение беженцев

30. В 1979 году с согласия Кабинета правительство приняло решение предоставить беженцам из Индокитая возможность пройти обучение японскому языку, профессионально-техническую подготовку и получить помощь в области трудоустройства, с тем чтобы помочь им обосноваться в Японии, и поручило реализацию этих мер Азиатскому благотворительному фонду содействия образованию. Фонд учредил в своем составе Штаб по оказанию помощи беженцам (ШПБ), а позднее центр содействия адаптации Химедзи в префектуре Хиого (закрыт в марте 1996 года) и в 1980 году центр содействия адаптации Ямато в префектуре Канагава (закрыт в марте 1998 года). Кроме того, в 1982 году был учрежден временный центр содержания беженцев в Омуре (префектура Нагасаки) (закрыт в марте 1995 года). Затем, в 1983 году, Фонд открыл Международный центр помощи в Токио. По состоянию на конец декабря 2005 года услугами этих центров за период с момента их открытия воспользовалось в общей сложности 11 523 человека.

Кроме того, с согласия Кабинета (7 августа 2003 года) было принято решение о предоставлении соответствующими министерствами и ведомствами различных видов поддержки и тем лицам, которые были признаны в качестве беженцев на основе Закона о регулировании иммиграции. Начиная с 2004 финансового года в общей сложности 25 беженцам, содержащимся в Международном центре помощи, была по аналогии с беженцами из Индокитая оказана поддержка в виде, например, консультаций по вопросам профессионально-технической подготовки, рекомендаций по трудоустройству и фактического трудоустройства. С апреля 2006 года правительство выступило с инициативой реализации на базе адаптационного комплекса под названием «Центр поддержки при ШПБ» новой программы содействия расселению, которая предусматривает, в частности, обучение японскому языку, консультации по вопросам обеспечения средствами к существованию и профессионально-технической подготовки.

В сентябре 2007 года в Японии была учреждена межведомственная группа по изучению вопроса о переселении в третью страну, в состав которой входят представители соответствующих министерств и ведомств, занимающихся вопросами политики в отношении беженцев. Группа регулярно проводит заседания с целью обмена информацией о положении в других странах и принимаемых ими мерах; на этих заседаниях обстоятельно обсуждаются различные вопросы, в том числе касающиеся условий для приема беженцев и оказания им помощи в адаптации.

d) Условия жизни

31. Как следует из резюме Обзора условий адаптации беженцев из Индокитая 2000 года (проводился ШПБ), процесс адаптации беженцев проходит относительно безболезненно. Вместе с тем в ходе проведенного обследования было установлено, что 35% беженцев с трудом владеют японским языком. Кроме того, было также обнаружено, что жизненный уровень, обеспечиваемый за счет помощи в адаптации и консультаций по вопросам обеспечения средствами к существованию со стороны ШПБ, падает по мере увеличения срока пребывания в Японии и, соответственно, старения беженцев, принадлежащих к первому поколению. Впрочем, положение с адаптацией в Японии, по всей видимости, остается в целом стабильным. Что касается положения с трудоустройством, то, хотя в японской экономике и наметился подъем, число рабочих мест на малых и средних предприятиях по-прежнему растет в целом медленными темпами. Это означает, что вакансий для беженцев из Индокитая по-прежнему недостаточно. Ввиду сложившегося положения ШПБ ежегодно организует в ноябре Месячник содействия трудоустройству беженцев, обосновавшихся в Японии, и проводит по стране семинары для нанимателей в стремлении добиться более глубокого осознания местными жителями проблем, с которыми сталкиваются беженцы из Индокитая, в частности, в сфере трудоустройства. Кроме того, ШПБ оказывает тем из них, кто окончил курсы профессионально-технической подготовки при центрах, о которых говорится в пункте с), помощь в подыскании работы. Выпускники этих курсов в основном используются на таких работах, как формовка пластиковых и резиновых изделий, металлообработка, сборка электроприборов/станков/автомобилей, и на предприятиях пищевой промышленности.

32. Как явствует из вышесказанного, большинство беженцев из Индокитая, поселившихся в Японии, успешно, как принято считать, адаптировались по части трудовой деятельности и влились в местную жизнь благодаря пониманию и помощи со стороны нанимателей и местных жителей. Вместе с тем, по мере того как число обустроившихся беженцев из Индокитая постепенно увеличивается, некоторые из них в ряде случаев сталкиваются с различными проблемами бытового характера в силу

языковых различий и несхожести обычаев. В стремлении преодолеть такие проблемы ШПБ учредил в самом Штабе и в Международном центре помощи (с апреля 2006 года преобразован в Центр поддержки при ШПБ, т.е. учреждение для содействия адаптации, ориентированное главным образом на лиц, признанных в качестве беженцев согласно Конвенции о беженцах) должности «советников по делам беженцев» для целей проведения сложных и требующих специальных знаний консультаций; кроме того, Штаб на постоянной основе проводит углубленные консультации для самих беженцев, членов их семей и их нанимателей. Советники по делам беженцев, наряду с содействием по другим вопросам, продолжают давать рекомендации относительно возможностей для самообеспечения и оказывать помощь с трудоустройством.

Необходимейшим условием для безболезненной адаптации беженцев из Индокитая и беженцев, принимаемых в соответствии с Конвенцией, является понимание и сотрудничество со стороны местного населения. Поэтому указанный Фонд ежегодно проводит в крупных городах страны встречи с осевшими в Японии беженцами в целях укрепления их контактов с местными жителями и углубления взаимопонимания.

Помимо этого лицам, обратившимся с ходатайством о признании за ними статуса беженца, а также тем, кому было предоставлено временное убежище, выделяется финансовая помощь на покрытие, по мере необходимости, расходов на проживание, жилье (включая оплату временного убежища) и медицинскую помощь в тот период, пока они ожидают решения по их ходатайству.

II. СТАТЬЯ 2

Запрещение дискриминации со стороны общенациональных и местных государственных органов и учреждений, а также запрещение дискриминации в отношениях между частными лицами

33. Информация о конституционных и правовых положениях, касающихся запрета на дискриминацию, приводится в пунктах 59, 60 и 62 первоначального и второго периодического доклада.

34. Правозащитные подразделения Министерства юстиции проводят необходимое разбирательство по случаям предполагаемого нарушения прав человека, включая расовую дискриминацию, и принимают меры, наиболее соответствующие обстоятельствам того или иного дела, в соответствии с Правилами расследования и рассмотрения случаев нарушения прав человека и Законом об уполномоченных по гражданским свободам (см. ниже в разделе VI по статье 6).

Законопроект о защите прав человека, который в октябре 2003 года был возвращен на доработку в Министерстве юстиции, прямо запрещает любого рода несправедливое обращение или дискриминационные действия на почве расы, этнического происхождения и прочих обстоятельств. В нем говорится о независимой комиссии по правам человека, которая в простом, оперативном и гибком порядке принимает по таким случаям нарушения прав человека меры по исправлению положения; тем самым, предполагается формирование более эффективной, чем нынешняя, системы правовой защиты.

35. Поскольку полицейским приходится вплотную сталкиваться с вопросами прав человека в контексте исполнения своих служебных обязанностей, например при расследовании преступлений, в Правилах, определяющих этические нормы поведения сотрудника полиции при исполнении служебных обязанностей, (правило № 1 Национальной комиссии по вопросам общественной безопасности от 2000 года) изложены «Основы профессиональной этики», которые зиждутся, в частности, на уважении прав человека. Далее, рассматривая преподавание предмета «Этические нормы в работе полиции» в качестве важнейшего компонента программы подготовки полицейских кадров, правительство принимает инициативные меры по подготовке полицейских по вопросам прав человека.

Новобранцы, а также намеченные к повышению сотрудники полиции направляются в полицейские училища на подготовку по тематике прав человека, где посещают занятия по юриспруденции, которые посвящены изучению Конституции, Уголовно-процессуального кодекса и этических норм поведения полицейских.

Сотрудники полиции, которые участвуют в следственных действиях, операциях по задержанию и оказании помощи жертвам, проходят основательную подготовку с целью приобретения знаний и навыков, необходимых для надлежащего выполнения своих служебных обязанностей с соблюдением прав человека подозреваемых, задержанных, жертв преступлений и прочих лиц. Такая подготовка проводится в самых разнообразных формах, включая, например, посещение занятий в полицейской академии и учебные мероприятия в полицейских управлениях и полицейских участках.

III. СТАТЬЯ 3

Запрещение апартеида

36. Апартеида в Японии не существует. Пункт 1 статьи 14 Конституции запрещает такую политику, гарантируя равенство перед законом без дискриминации по признаку расы или в какой-либо иной форме. О том же говорится и в пункте 67 первоначального и второго периодического доклада.

IV. СТАТЬЯ 4

Оговорки

37. Информация о выдвинутых Японией оговорках к пунктам а) и б) статьи 4 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации приводится в пунктах 72–74 первоначального и второго периодического доклада.

38. Концепция, изложенная в статье 4, охватывает чрезвычайно широкий круг действий, совершаемых по-разному и в различных ситуациях. Введение ограничений в отношении всех таких действий посредством принятия карательных законов, выходящих за рамки действующей в Японии правовой системы, могло бы вступать в противоречие с гарантиями, закрепленными в Конституции страны, в том числе с гарантией свободы выражения мнений, ограничение которой абсолютно недопустимо без необходимой мотивировки, а также с принципом установления в законе преступности деяния и меры наказания, который требует четкого и ясного определения наказуемых деяний и наказаний за них. Руководствуясь этим аргументом, японское правительство выступило с оговорками в отношении пунктов а) и б) статьи 4 Конвенции.

Кроме того, по мнению правительства Японии, распространение расистских идей и проявления расовой дискриминации в современной Японии не достигли такого уровня, чтобы снять указанную оговорку и тем самым поставить вопрос о принятии законов, вводящих наказания, невзирая на перспективу чрезмерного ограничения свободы правомерных высказываний.

В заключительных замечаниях, сформулированных Комитетом по ликвидации расовой дискриминации по итогам рассмотрения первоначального и второго периодического доклада Японии, ей было рекомендовано снять свои оговорки к пунктам а) и б) статьи 4. Однако по изложенным выше соображениям Япония делать это не намерена.

Наказуемость распространения соответствующих идей, подстрекательства и насилия

39. См. пункты 76–80 первоначального и второго периодического доклада.

40. Что касается «актов насилия...», направленных против любой расы или группы лиц другого цвета кожи или этнического происхождения», то со времени представления предыдущего доклада позиция Японии осталась неизменной. Между тем в 2004 году в Уголовный кодекс была внесена поправка, которая превращает групповое изнасилование в акт насилия (статья 178-2) и ужесточает наказание за ряд преступлений, включая убийство (статья 199), причинение телесных повреждений (статья 204) и разбой (статья 236).

Нормативное регулирование в сфере телекоммуникаций

41. Информация относительно японского Закона о радио- и телевещании приводится в пункте 85 первоначального и второго периодического доклада.

42. Как отмечено в предыдущем докладе, Министерство внутренних дел и связи продолжает участвовать в работе по широкой популяризации разработанных отраслевыми ассоциациями руководящих принципов и аналогичных инструкций, касающихся распространения в Интернете противозаконной и вредной информации, в том числе расистского характера; к их числу относятся Руководство по деловой практике поставщиков интернет-услуг и Типовые положения договоров о подписке на интернет-услуги (разработаны Ассоциацией поставщиков телекоммуникационных услуг), а также Руководство по оказанию интернет-услуг (разработано Ассоциацией телекоммуникационных компаний).

Что касается размещения в Интернете информации, нарушающей права других лиц, то правительство борется с такими нарушениями посредством применения Закона об ограничении ответственности за ущерб определенных телекоммуникационных компаний и о раскрытии данных об отправителях информации, который был введен в действие в мае 2002 года (далее по тексту – «Закон об ограничении ответственности поставщиков услуг»).

В октябре 2004 года одновременно с принятием Закона об ограничении ответственности поставщиков услуг были внесены изменения в Руководство по вопросам диффамации и конфиденциальности, одобренное Ассоциацией телекоммуникационных компаний в качестве кодекса поведения для поставщиков интернет-услуг и аналогичных компаний. Этими изменениями были определены правила борьбы с серьезными нарушениями прав человека, наделавшие подразделения Министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека, правом требовать от поставщиков интернет-услуг удаления информации, нарушающей права других лиц. Министерство внутренних дел и связи участвовало в усилиях по широкой популяризации этого руководства.

Помимо этого с августа 2005 года функционирует учрежденная правительством Исследовательская группа по борьбе с размещением противоправной и вредной информации в Интернете, в состав которой входят ученые и члены отраслевых ассоциаций; в ее задачи входит изучение принимаемых поставщиками интернет-услуг добровольных мер по борьбе с противоправной и вредной информацией в Интернете и рассмотрение эффективных способов поддержки таких мер.

Запрещение подстрекательской деятельности в рамках групп лиц

43. См. пункты 88–90 первоначального и второго периодического доклада.

V. СТАТЬЯ 5

Право на справедливое судебное разбирательство

44. См. пункты 91 и 92 первоначального и второго периодического доклада.

Информация о расследованиях по жалобам

45. В Японии нет системы, предназначенной специально для проведения расследования по жалобам сторон в судебной тяжбе или иных сторон, утверждающих, что стали жертвой дискриминационного отношения в суде. Вместе с тем правительство исходит из того, что в случае подачи такой жалобы заинтересованными сторонами необходимое расследование будет проведено другими судебными инстанциями, которые уполномочены осуществлять надзор в отношении предполагаемых нарушений в системе судебных органов.

Если в ходе такого расследования устанавливается, что должностным лицом судебного органа совершено то деяние, которое ему вменяется в вину, ему выносятся предупреждение и предлагается либо восстановить справедливость, либо подвергнуться дополнительным мерам дисциплинарного воздействия в соответствии с положениями, регулирующими надзор за деятельностью должностных лиц судебных органов. Однако принятие мер по искам, касающимся процедур судебного разбирательства, т.е. тех действий, которые предприняты судом в соответствии с Гражданско-процессуальным или Уголовно-процессуальным кодексом, регулируется процедурными нормами, применимыми к подаче жалоб, которые определены в соответствующем процедурном законодательстве. Поэтому такие иски в принципе не регулируются положениями, определяющими надзор за должностными лицами судебных органов, и, соответственно, никаких особых мер в отношении таких должностных лиц предпринять невозможно (тем не менее, правительство исходит из того, что, даже когда жалоба касается процедуры судебного разбирательства, в тех случаях, когда в действиях суда усматривается явное нарушение закона или выход за пределы дискреционных полномочий, которыми наделен судья, допустимо применение положений, регулирующих надзор за деятельностью должностных лиц судебных органов).

Информация о подготовке сотрудников правоприменительных и судебных органов по вопросам предупреждения расовой дискриминации

46. Информация о подготовке сотрудников полиции приводится в пункте 35.

47. Подготовка сотрудников прокуратуры производится следующим образом.

В Японии прокуроры и помощники прокуроров отвечают за уголовное следствие, возбуждение судебного преследования, ведение уголовных дел и исполнение приговоров. Поскольку прокуроры и помощники прокуроров обязаны с особым вниманием относиться к вопросам прав человека, при назначении на должность, а также после приобретения ими некоторого опыта работы, они проходят основательную подготовку, в рамках которой им прививают понимание важности задачи защиты прав человека. Эта подготовка проводится в различной форме – от лекций и дискуссий на темы, непосредственно относящиеся к их повседневным обязанностям, такие, как «внимательное отношение к женщинам и детям в ходе уголовного производства», до лекций более общего характера, посвященных, например, «проблематике прав человека» и «международным конвенциям по правам человека». Предназначение такие лекций и занятий – повысить уровень знаний среди прокуроров и помощники прокуроров и их осведомленность в указанных вопросах.

48. Подготовка должностных лиц судебных органов производится следующим образом.

а) Судьи

По имеющимся у правительства данным, учебная программа подготовки судей в Научно-учебном юридическом институте, занимающемся подготовкой судей и юристов-стажеров, предусматривает курс лекций по тематике прав человека. Лекции посвящены таким темам, как правозащитные аспекты уголовного судопроизводства, права женщин и детей, бытовое насилие, дова (социальная группа отверженных), права иностранцев, а также международно-правовые аспекты прав человека, в частности договоры по правам человека. Учебная программа для юристов-стажеров также предусматривает проведение лекций по тематике прав человека.

б) Прочие судебные работники

По имеющимся у правительства данным, Учебно-научный институт подготовки судебных служащих (создан в апреле 2004 года путем слияния двух научно-учебных заведений – Научно-учебного института подготовки административного персонала судов и Научно-учебного института подготовки сотрудников пробационной службы судов по семейным делам) производит подготовку судебных служащих, не являющихся судьями; учебная программа подготовки таких работников предусматривает лекции на такие темы, как гарантии основных прав человека, проблемы бытового насилия и т.п.

Право на личную физическую безопасность от насилия и телесных повреждений и на защиту со стороны государства

49. В Японии право на личную физическую безопасность от насилия и телесных повреждений и на защиту со стороны государства гарантировано всем людям без различия по признаку расы, этнического происхождения или какого-либо иного личного обстоятельства.

В Конституции Японии провозглашены следующие принципы: «Все люди должны пользоваться уважением как личности. Их право на жизнь, свободу и на стремление к счастью является... высшим предметом заботы.» (статья 13); «Никто не может содержаться в рабстве в какой-либо форме. Принудительный труд, иначе как в порядке наказания за преступление, запрещается.» (статья 18); «Никто не может быть лишен жизни или свободы или быть подвергнут какому-либо наказанию, иначе как в соответствии с процедурой, установленной законом.» (статья 31). Тем самым, формулировки Конституции свидетельствуют о крайне серьезном отношении к физической безопасности людей, а в статье 14 провозглашается принцип равенства.

В Уголовном кодексе определены такие преступления, как нарушение общественного порядка (статья 106), изнасилование (статья 177), групповое изнасилование (статья 178-2), убийство (статья 199), нанесение телесных повреждений (статья 204), нападение (статья 208), незаконное объединение в группу с опасным оружием (статья 208-3), незаконный захват и лишение свободы (статья 220) и разбой (статья 236). Существуют и специальные законы, в том числе Закон о наказании за акты физического насилия и пр., где содержатся положения, касающиеся насильственных преступлений, и, соответственно, предусматриваются наказания для лиц, виновных в совершении актов насилия или причинении телесных повреждений. Эти положения применяются в отношении всех лиц без различий по признаку расы, этнического происхождения или любых других обстоятельств жертв.

Политические права

50. См. пункты 102–106 первоначального и второго периодического доклада.

Гражданские права

51. См. пункты 107–120 первоначального и второго периодического доклада.

Экономические, социальные и культурные права

52. Информация относительно свободы выбора занятости, условий труда, а также создания профессиональных союзов/вступления в них приводится в пунктах 121–127 первоначального и второго периодического доклада. При этом упоминаемый в пункте 126 доклада термин «крупные управления по вопросам трудовых норм в префектурах» следует понимать как «крупные управления по вопросам труда в префектурах».

53. Информация по жилищному вопросу приведена в пунктах 128–131 первоначального и второго периодического доклада. Закон о корпорации градостроительства был заменен Законом об управлении по возрождению городов (действует с 2004 года).

54. Информация по вопросам здравоохранения, медицинской помощи, социального обеспечения и социальных услуг приводится в пунктах 132–135 первоначального и второго периодического доклада.

В обязанности уполномоченных по вопросам социального обеспечения входит предоставление консультаций и помощи нуждающимся и тем самым содействие повышению их социального благосостояния. При выполнении этих обязанностей уполномоченные по вопросам социального обеспечения, руководствуясь статьей 15 Закона об уполномоченных по вопросам социального обеспечения, не допускают какой-либо дискриминации по признаку расы, убеждений, пола или любых других личных обстоятельств.

В 2006 финансовом году в Японии проживало 48 418 иностранцев, нуждавшихся в государственной помощи. Более подробная информация приводится в приложении 3.

55. Информация о подходе к обучению детей-иностранцев в государственных школах системы обязательного образования (начальные школы и средние школы низшей ступени), а также в средних школах высшей ступени в Японии приводится в пунктах 138–140 первоначального и второго периодического доклада.

Плата за обучение детей-иностранцев, желающих посещать государственные школы системы обязательного образования, не взимается, причем им предоставляются бесплатные учебники и субсидии на школьные расходы; это гарантирует им равные с японскими гражданами возможности в плане получения образования. Кроме того, к школам прикрепляются преподаватели японского языка, которые распространяют среди родителей пособия по школьному обучению и проводят встречи со специалистами по вопросам совершенствования системы образования для иностранцев.

Далее, в 2007 году была принята программа ускоренной адаптации иностранцев к японской среде, цель которой – позволить иностранцам освоиться в японском обществе и сделать их способными пользоваться теми же социальными услугами, что и японцы. Эта программа предполагает организацию языковых курсов для иностранцев японского происхождения, подготовку преподавателей для обучения иностранцев, говорящих на японском языке, проведение консультаций с государственными учреждениями стран происхождения детей, а также разработку типовых программ по содействию охвату детей-иностранцев школьным образованием и созданию системы обучения японскому языку.

Некоторые школы для иностранцев, например, международные, аккредитованы губернаторами префектур в качестве «прочих школ», и власти признают за ними автономию.

Право на пользование местами или видами обслуживания общественного назначения

56. Вкладом в обеспечение равного обращения при пользовании услугами гостиниц, ресторанов, кафе и театров является Закон о надлежащем управлении и развитии предприятий природоохранного и санитарно-гигиенического профиля, в котором предусматриваются меры, которые следует принимать в интересах пользователей и потребителей их услуг. Так, например, созданы центры ориентации по регулированию природоохранной и санитарно-гигиенической деятельности, которые обеспечивают оперативное реагирование на жалобы потребителей.

В частности, Закон о гостиничном хозяйстве запрещает гостиницам отказывать в предоставлении мест клиентам исключительно на основании расовой принадлежности или этнического происхождения, а согласно инструкции по применению Закона о повышении качества гостиничных услуг для международного туризма зарегистрированным гостиницам запрещается применять дифференцированный по признаку гражданства подход к клиентам, выражающийся, например, в установлении различных ставок за такие услуги, как размещение и питание, в зависимости от гражданства клиентов.

57. Если говорить о равном обращении в сфере транспорта, то запрет на дискриминационное отношение к пассажирам и лицам, пользующимся теми или иными транспортными услугами, установлен следующими законодательными актами: Законом об эксплуатации железных дорог, Законом о железнодорожном транспорте, Законом об автомобильных перевозках, Законом об автотранспортном хозяйстве, Законом об экспедиторских предприятиях, Законом о морских перевозках, Законом о портовом

транспортном хозяйстве и Законом о воздушном транспорте, хотя в частности эти нормы воплощены в различных законах по-разному. Так, например, действуют правила, которые запрещают правительству утверждать устанавливаемые предприятием тарифы или сборы, предполагающие дискриминационное отношение к тем или иным пользователям, или запрещают отказывать в транспортном обслуживании отдельным пассажирам, если при этом нет угрозы нарушения общественного порядка или принятых норм поведения.

VI. СТАТЬЯ 6

Средства правовой защиты и компенсация в случаях нарушения прав человека

Средства судебной защиты

58. См. пункты 146–149 первоначального и второго периодического доклада.

Действующий в Японии Закон об ответственности государства за компенсацию исходит из принципа взаимности (статья 6), который, в свою очередь, зиждется на принципе суверенного равенства членов мирового сообщества государств; соответственно, правительство Японии исходит из того, что принцип взаимности пользуется международным признанием.

Далее, если иностранцу, пострадавшему в результате преступления в Японии, предоставляется право требовать от японского государства компенсации, тогда как гражданину Японии было бы без разбирательства отказано в том же праве в стране происхождения такого иностранца, это означало бы необоснованное неравное обращение и дискриминацию в отношении японских граждан. Из этого следует, что принцип взаимности в его нынешнем виде гарантирует проявляющееся в принципиальных моментах равноправие между гражданами Японии и других государств.

Соответственно, поскольку такой аспект дискриминации по признаку национальной принадлежности не охватывается Конвенцией, то даже в тех случаях, когда, исходя из принципа взаимности, отраженного в статье 6 Закона об ответственности государства за компенсацию, такая компенсация не присуждается иностранцу, являющемуся выходцем из страны, где японским гражданам не предоставляется право требовать от государства компенсации, никакой коллизии с Конвенцией, по мнению правительства Японии, не возникает.

Система юридической помощи

59. См. пункт 151 первоначального и второго периодического доклада.

20 апреля 2000 года на 147-й очередной сессии парламента был принят Закон о юридической помощи по гражданским делам, который вступил в силу 1 октября 2000 года. Этот новый закон преследует цель обеспечить надлежащее выполнение программ оказания юридической помощи по гражданским делам, а также пополнить и расширить их содержание. Во исполнение статьи 5 указанного закона 18 октября 2000 года функции, связанные с реализацией программ оказания юридической помощи, были переданы Ассоциации юридической помощи. С этого момента Ассоциацией, действовавшей в качестве исполнителя, был реализован ряд программ по оказанию юридической помощи по гражданским делам. С каждым годом количество дел, по которым такая юридическая помощь оказывается, возрастает, достигнув 51 463 в 2004 финансовом году.

Позднее, 26 мая 2004 года, был принят Закон о всесторонней юридической поддержке, который был обнародован 2 июня того же года. В октябре 2006 года на основании этого закона функции реализации программ юридической помощи по гражданским делам перешли от Ассоциации юридической помощи японскому Центру по оказанию юридической поддержки.

Возмещение со стороны административных органов

60. В Японии каждому человеку, в случае если он подвергается расовой дискриминации, гарантировано право добиваться эффективной защиты или возмещения, предпринимая меры, о которых говорится, в частности, в пункте 61 (Закон об обжаловании в административном порядке) и пункте 62 (Закон о регулировании иммиграции и признании статуса беженца). Если заявитель не удовлетворен итогами разбирательства по делу о возмещении, проведенного соответствующими административными органами, он вправе добиваться возмещения в судебном порядке, обратившись в суд с иском об отмене решения, принятого административными органами (см. статью 3 Закона об исках по делам, рассматриваемым в административном порядке).

Закон об обжаловании в административном порядке

61. См. пункт 153 первоначального и второго периодического доклада.

Закон о регулировании иммиграции и признании статуса беженца

62. Закон о регулировании иммиграции и признании статуса беженца предусматривает описанный ниже порядок подачи жалоб. При подаче жалобы иностранцы, на которых распространяется действие этого механизма, могут ссылаться на несправедливость и требовать пересмотра решения, свидетельствующего о дискриминации по признаку расы или этнического происхождения.

- i) Процедура въезда: иностранец, который, по заключению специального сотрудника службы регулирования въезда, не отвечает установленным требованиям для въезда в страну, может опротестовать это решение в Министерстве юстиции.
- ii) Процедура высылки: иностранец, который, по заключению инспектора Иммиграционной службы, подлежит высылке, может просить о собеседовании с сотрудником службы регулирования въезда; затем, если последний приходит к выводу, что инспектор Иммиграционной службы прав, иностранец может опротестовать это решение в Министерстве юстиции.
- iii) Процедура признания в качестве беженца: иностранец, чье ходатайство о признании беженцем отклонено или чей статус беженца аннулирован, может опротестовать это решение в Министерстве юстиции.

Что касается порядка присвоения статуса беженца, то в каждом случае при принятии решения по поданному протесту министр юстиции обязан проконсультироваться с советниками по рассмотрению дел беженцев.

К работе в качестве таких советников привлекаются идеологически неангажированные эксперты различного профиля – юристы, научные работники и активисты НПО. Каждое дело изучается группой из трех советников различного профиля.

За время, истекшее после введения в мае 2005 года системы использования советников по рассмотрению дел беженцев, не было случаев принятия министром юстиции решений, отличных от согласованных большинством голосов заключений таких советников.

Структура органов, занимающихся правами человека

Управление по правам человека Министерства юстиции и его нижестоящие органы

63. См. пункт 155 первоначального и второго периодического доклада.

Уполномоченные по гражданским свободам

64. См. пункты 156–157 первоначального и второго периодического доклада.

Закон о поощрении мер защиты прав человека и Совет по поощрению прав человека

65. В июле 1999 года Совет по поощрению прав человека, который был учрежден в марте 1997 года при Министерстве юстиции на основании принятого в декабре 1996 года Закона о поощрении мер защиты прав человека, представил доклад об основных вопросах, относящихся к совершенствованию просветительской работы по правам человека и их поощрению, а позднее, в мае 2001 года, – доклад о концептуальной основе для защиты прав человека правовыми средствами и в декабре 2001 года – доклад об объединениях активистов-правозащитников. Эти доклады были положены в основу законопроекта о защите прав человека, который был внесен правительством Японии в парламент в марте 2002 года; цель законопроекта – коренным образом перестроить существующую систему правозащитных организаций путем учреждения комитета по правам человека как независимого от правительства Японии органа, который занимался бы поощрением прав человека и реальным восполнением ущерба, причиненного нарушениями прав человека. Однако ввиду роспуска палаты представителей в октябре 2003 года этот законопроект утвержден не был. В настоящее время законопроект, в основу которого были положены доклады Совета по поощрению прав человека, находится на рассмотрении в Министерстве юстиции.

Судебные решения

Информация о судебных решениях по делам о «расовой дискриминации» (январь 2000 – декабрь 2007 года)

66. Ниже приводятся примеры гражданско-правовых дел, которые были признаны относящимися к категории дел о «расовой дискриминации».

а) Решение окружного суда Саппоро от 11 ноября 2002 года

Владелец местной бани не разрешал пользоваться баней иностранцам и натурализованным гражданам страны на том основании, что они являются «иностранцами». Действия владельца были признаны в качестве противоправного акта расовой дискриминации, который нарушает пункт 1 статьи 14 Конституции Японии, статью 26 Международного пакта о гражданских и политических правах и противоречит духу Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Признав ответственность ответчика за причиненный вред, суд закрепил за истцами право претендовать на возмещение морального ущерба и пр.

b) Решение окружного суда Токио от 26 июня 2003 года

Суд постановил, что работник тюрьмы, обронивший замечание расистского содержания «Все иранцы – лжецы» в отношении заключенного-иранца, действовал противозаконно и допустил оскорбление. (Истцу, впрочем, было отказано в праве требовать компенсации от государства в связи с этим замечанием расистского содержания ввиду несоблюдения установленных сроков. Однако за ним было закреплено право требовать возмещения морального ущерба в остальной части деликта в соответствии с пунктом 1 статьи 1 Закона о возмещении со стороны государства.)

c) Решение окружного суда Киото от 2 октября 2007 года

Суд признал владельца сдаваемой в аренду квартиры, который отказался заключить договор аренды по той причине, что у потенциального квартиросъемщика не было японского гражданства, обязанным возместить ущерб истцу и закрепил за последним право требовать возмещения морального ущерба.

67. Ниже приведены примеры гражданско-правовых дел, в которых, вопреки утверждениям истцов, не было найдено признаков «расовой дискриминации».

a) Решение окружного суда Саппоро от 27 июня 2002 года

Истцы требовали от ответчиков возмещения ущерба на том основании, что те причинили моральный ущерб истцам, нарушив личные права айнов как членов этнического меньшинства и допустив клеветнические высказывания по поводу их национальных особенностей в опубликованной ответчиками книге, где содержались дискриминационные по отношению к айнам пассажи. Иск был отклонен – отчасти по причине невозможности рассмотрения в судебном порядке иска об ответственности за возмещение ущерба в связи с нарушением личных прав истцов как членов этнического меньшинства, а отчасти – из-за невозможности установить, в каком отношении общественная репутация каждого из истцов пострадала под воздействием приведенных в указанной книге высказываний.

b) Решение Высокого суда Токио от 29 августа 2002 года

Банк отказался удовлетворить просьбу об ипотечном кредите со стороны иностранного гражданина, не имевшего постоянного вида на жительство. Суд отклонил требование истца о возмещении ущерба на основании статей 709 и 710 гражданского кодекса, мотивируя свое решение тем, что в действиях банка не было нарушения

Конвенции, поскольку ввиду продолжительности срока погашения ссуды у банка были основания определять кредитоспособность заявителя на основе наличия или отсутствия у него постоянного вида на жительство.

с) Решение Высокого суда Токио от 23 января 2002 года

Ответчики отказались принять в члены гольф-клуба истца (иностранец) взамен тогдашнего члена, сославшись на решение совета директоров, которое фактически перекрывало доступ в гольф-клуб иностранцам. В своем решении суд подчеркнул важность ненанесения ущерба свободе собраний даже в контексте требований Конвенции и постановил, что ассоциация или организация частного характера в принципе вправе по своему усмотрению определять условия членства. Соответственно, поскольку гольф-клуб является всего лишь частным объединением, созданным для непрофессиональной игры в гольф, Высокий суд Токио отклонил апелляцию с требованием отменить указанное решение на том основании, что указанные действия не наносят подлежащего возмещению ущерба, поскольку не нарушают статьи 90 Гражданского кодекса.

d) Решение окружного суда Киото от 23 февраля 2007 года

Иск о возмещении морального ущерба был отклонен на том основании, что введение в прежнем Законе о национальной системе пенсионного обеспечения критерия о гражданстве, в силу которого лица, не имевшие японского гражданства, были исключены из числа лиц, охватываемых системой пенсионного обеспечения, не может рассматриваться в качестве нарушения Международного пакта о правах человека*, пункта 1 статьи 14 Конституции или норм обычного международного права; неприятие временных мер или мер по исправлению положения в процессе пересмотра указанного закона, когда пункт о гражданстве был опущен, также нельзя признать противоречащим Международному пакту о правах человека*, пункта 1 статьи 14 Конституции или Закона о возмещении со стороны государства.

e) Решение окружного суда Осаки от 18 декабря 2007 года

Суд отказал в удовлетворении иска, поданного негражданином Японии, который утверждал, что, проживая в арендованной квартире, подвергся дискриминации на почве своего гражданства или этнического происхождения и понес в этой связи моральный ущерб якобы по причине непринятия ответчиком (местная администрация) муниципальных норм, запрещающих дискриминацию, что такое бездействие является

* (Прим. пер.). Так в тексте.

нарушением смысла пункта 1 статьи 1 Закона о возмещении со стороны государства, и требовал возмещения ущерба; при этом суд мотивировал свой отказ тем, что, хотя в пункте 1 статьи 2 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в частности в подпункте d), запрещается дискриминация, проводимая любыми лицами, и содержится требование об использовании законодательных мер с целью положить ей конец, это положение не может толковаться как требующее от государства-участника принятия конкретных действий в отношении того или иного гражданина.

68. Ниже приведены примеры правовых прецедентов, когда истцы утверждали, что подверглись дискриминации по расовому признаку.

а) Решение окружного суда Токио от 29 марта 2005 года

Истец – иностранец, работавший корреспондентом в одной газете, – потребовал изъятия из своего трудового договора положения, которым продолжительность его контракта была ограничена одним годом, на том основании, что это ограничение является проявлением дискриминационного отношения к иностранцу, мотивированного его национальным происхождением или расой. Суд признал, что договор, заключенный с истцом, содержит менее благоприятные с точки зрения сроков условия по сравнению с теми, что обычно предлагаются японским служащим (предполагается, что сотрудник будет служить в компании до наступления принятого в ней пенсионного возраста). Однако суд определил, что согласно договору, заключенному истцом, ему было положено весьма льготное жалование, поскольку он был нанят в качестве профессионального корреспондента, способного писать статьи на английском языке. Поэтому, как определил суд, нельзя утверждать, что срок действия договора был ограничен исключительно по причине национального происхождения или расы истца.

б) Решение окружного суда Токио от 24 декабря 2004 года

Инженер по системотехнике, гражданин Индии, был уволен компанией-ответчиком, где он работал, до истечения оговоренного во временном трудовом договоре срока под предлогом изменения административной политики. До этого инженер подписал договор с компанией, оперировавшей с иностранными ценными бумагами, которая затем переуступила свое дело истцу. Инженер подал иск о возмещении ущерба на том основании, что его увольнение произведено в порядке злоупотребления правом на увольнение по причине его расы и других обстоятельств. Суд отказал истцу в иске, не усмотрев в его увольнении противоправного деяния в виде расовой дискриминации.

с) Решение окружного суда Токио от 29 августа 2003 года

Истцы – инженеры-компьютерщики из Китая – подали против компании, где они работали, иск о возмещении ущерба на том основании, что ответчик противоправно подвергал их дискриминации по сравнению со своими японскими сотрудниками, которая выражалась в том, что их регулярно заставляли работать допоздна и по праздникам и отказывали им в оплачиваемом отпуске. Суд частично признал ответственность ответчика за возмещение указанного в иске ущерба на том основании, что его действия, выразившиеся в том, что он беззастенчиво пользовался положением истцов как иностранных рабочих, в силу которого им было трудно самостоятельно отстаивать свои права, были равноценны умышленному препятствованию осуществлению истцами своих прав.

d) Решение окружного суда Кумамото от 31 октября 2002 года

Преподаватель иностранного языка, работавший на неполной ставке в университете префектуры, обратился в префектуру с просьбой подтвердить его статус преподавателя иностранного языка в указанном университете; при этом он утверждал, что ограничение срока его работы одним годом неправомерно, поскольку составляет нарушение Конвенции, и что односторонний отказ в продлении его трудового договора является актом необоснованной дискриминации в отношении иностранца. Суд отклонил иск на том основании, что иностранные преподаватели – не единственные, кого нанимают на неполную ставку, и что разница в условиях найма, предусмотренных трудовым договором заявителя и другими, более долгосрочными договорами, определяется обстоятельствами найма, а не дискриминацией по признаку национальной принадлежности.

Деятельность правозащитных органов

Расследование и урегулирование случаев нарушения прав человека

69. Под «нарушениями прав человека», которыми занимаются правозащитные органы Министерства юстиции, подразумеваются действия, нарушающие права человека других людей, такие, как несправедливая дискриминация и прочие виды неподобающего обращения. К категории нарушений прав человека относятся и акты расовой дискриминации. Расследование случаев с подозрением на нарушение прав человека начинается по поступлении заявления от затронутого лица или когда из газетных и журнальных публикаций либо от административных органов поступает информация, указывающая на возможность нарушения прав человека.

70. В апреле 2004 года правительством был произведен основательный пересмотр правил рассмотрения случаев нарушения прав человека, с тем чтобы создать почву для оперативного, гибкого и надлежащего расследования и мероприятий по восстановлению справедливости. Теперь, когда правозащитные органы устанавливают факт нарушения прав человека, в том числе акт расовой дискриминации, они незамедлительно приступают к осуществлению мер по исправлению положения и проводят необходимое расследование во взаимодействии с соответствующими административными органами. Если по результатам расследования выявляется, что имело место нарушение прав человека, включая акты расовой дискриминации, правозащитные органы предпринимают различные меры, в зависимости от случая, по оказанию помощи жертвам. Так, например, они делают предупреждение нарушителю и/или приказывают ему прекратить подобные акты расовой дискриминации и просят органы, наделенные весомыми полномочиями по реагированию на подобные случаи, принять необходимые меры для оказания помощи жертвам и недопущения повторных нарушений. Кроме того, во избежание дальнейших актов расовой дискриминации правоохранительные органы проводят воспитательную работу с соответствующими лицами на тему о соблюдении прав человека.

71. На протяжении 2007 года мероприятия по восстановлению справедливости были начаты по 21 506 случаям нарушения прав человека, из которых в 115 случаях речь шла о несправедливой дискриминации в отношении иностранцев по причине их иностранного происхождения.

Ниже приведена информация о двух типичных случаях дискриминации в отношении иностранцев по соображениям их расы или этнического происхождения, по которым правозащитными органами были приняты меры в 2007 году.

а) Квартирный маклер отказался обслуживать двух клиентов исключительно по той причине, что они выглядели как иностранцы. Правозащитное подразделение Министерства юстиции, проведя расследование по этому случаю, пришло к выводу, что маклер не имел оснований для отказа, и вынесло ему предупреждение. (Конечным результатом было «предупреждение».)

б) Предприятие пищевой промышленности отменило предварительное решение о найме на работу соискателя единственно по той причине, что он был корейцем, проживающим в Японии. Правозащитное подразделение Министерства юстиции, проведя расследование, пришло к выводу, что у компании не было оснований для отмены своего решения, и вынесло предупреждение президенту компании. (Конечным результатом было «предупреждение».)

Консультирование по вопросам прав человека

72. Правозащитные подразделения Министерства юстиции учредили консультационные бюро по правам человека для иностранцев, обеспечивающие переводческие услуги (английский, китайский и другие языки), при бюро по правовым вопросам в Токио, Осаке, Нагое, Хиросиме, Фукуоке и Такамацу, а также при окружных бюро по правовым вопросам в Кобе и Мацуяме; в их задачи входит предоставление всевозможных консультационных услуг по правам человека. Кроме того, по жалобам на нарушения прав человека иностранцев, такие, как отказ в аренде квартир или в допуске в предприятия общественного питания или в банные заведения по той причине, что соответствующее лицо является иностранцем, будут проводиться расследования и приниматься соответствующие меры для целей возмещения ущерба и недопущения повторения подобных случаев.

73. В отчетный период иностранцам предоставлялись консультационные услуги по правам человека в связи со случаями дискриминации в сфере трудоустройства, разводов с японскими супругами и трений с соседями.

Пропагандистская работа в поддержку уважения прав человека

74. См. пункты 80 и 81 (по статье 7).

VII. СТАТЬЯ 7

Образование и преподавание

75. См. пункты 169–170 первоначального и второго периодического доклада.

Помимо этого университеты и колледжи начальной ступени по своему собственному усмотрению проводят различные учебные мероприятия и включают в учебную программу предметы правозащитного характера, с тем чтобы помочь студентам углубить свои знания и владение материалом в этой области.

В целях ознакомления учащихся с жизнью зарубежных стран в школах теперь в дополнение к обычным предметам и этике проводятся занятия по общеобразовательной дисциплине (*sogo-gakushu*), а также предусмотренные учебной программой специальные занятия и мероприятия. Кроме того, была подготовлена и распространена брошюра под названием «Сборник примеров педагогической практики по вопросам ознакомления учащихся с жизнью зарубежных стран» (издание для начальных школ) в качестве подспорья при проведении занятий на указанную тему.

76. Необходимо прививать школьникам надлежащее уважение основных прав человека, ближе знакомить их с особенностями различных расовых и этнических групп и искоренять дискриминацию и предубеждения в отношении людей, принадлежащих к другим расам или этносам. Поэтому правительство делает акцент на правах человека в рамках всей системы школьного образования.

Министерством образования, культуры, спорта, науки и техники осуществляются различные проекты, призванные усовершенствовать и обогатить методику преподавания правозащитных дисциплин; так, например, на базе отдельно взятых школ проводятся исследования, посвященные образованию в области прав человека.

При Министерстве была создана Группа по изучению методики преподавания правозащитных дисциплин с целью содействия ознакомлению школьников с правами человека и поисков оптимальной методики преподавания этих предметов. В июне 2004 года Группой был подготовлен первый доклад о методике преподавания правозащитных дисциплин, в январе 2006 года – второй доклад, а в марте 2008 года – третий доклад.

Кроме того, Национальным центром повышения квалификации учителей проводятся учебные курсы с целью привития преподавателям навыков авторитетной подачи материала по вопросам прав человека.

Закон о поддержке просвещения по вопросам прав человека и их поощрении и Основной план поддержки просвещения по вопросам прав человека и их поощрения

77. В ноябре 2000 года в Японии был принят Закон о поддержке просвещения по вопросам прав человека и их поощрении (далее по тексту – «Закон о просвещении по вопросам прав человека и их поощрении»). Цель этого закона – обеспечить более надежную защиту прав человека посредством уточнения обязанностей государственных органов, местных администраций и населения по части реализации программных мер в области просвещения по вопросам прав человека и их поощрения, а также посредством разработки мер, подлежащих принятию в этом контексте. При применении этого закона учитывались такие факторы, как более глубокое осознание неотложной необходимости обеспечить уважение прав человека, наблюдаемые внутри страны и на международном уровне тенденции в сфере защиты прав человека, а также сложившаяся картина нарушений прав человека, а именно масштабы распространенности случаев дискриминации по признаку социального положения, происхождения, расы, убеждений или пола.

78. Закон о просвещении по вопросам прав человека и их поощрении обязывает правительство Японии разработать основной план всесторонней и систематической поддержки просветительских мероприятий в области прав человека и их поощрения. Во исполнение этого требования правительством был разработан Основной план поддержки просвещения по вопросам прав человека и их поощрения, оформленный решением Кабинета от марта 2002 года. В этом плане определены подходы к решению проблем, касающихся индивидуальных прав человека, и задач подготовки специалистов, близко соприкасающихся с проблематикой прав человека, а также намечены подходы к рассмотрению частных проблем в области прав человека через призму всеобщей концепции прав человека в целом. Кроме того, в Основном плане намечено направление, в котором следует двигаться Японии в вопросах всестороннего и систематического совершенствования и поддержки просвещения по вопросам прав человека и их поощрения.

79. К тому же Основной план нацелен на активную поддержку усилий по искоренению предубеждений и дискриминации в отношении айнов и иностранцев. Меры, намеченные в Основном плане, претворяются в жизнь, и в соответствии со статьей 8 Закона о просвещении по вопросам прав человека и их поощрении в парламент ежегодно представляется «Белый документ» об их реализации.

Просветительские мероприятия в области прав человека, проводимые правозащитными подразделениями Министерства юстиции

80. В порядке осуществления Основного плана поддержки просвещения по вопросам прав человека и их поощрения правозащитные подразделения Министерства юстиции предпринимают разнообразные меры по популяризации правозащитных идей и обеспечению более глубокого уважения прав человека в обществе. Такие мероприятия проводятся в различных формах, среди которых – подготовка и распространение справочников, брошюр, плакатов и других печатных материалов; помощь в организации лекций, диспутов, дебатов и симпозиумов; демонстрация фильмов и постановка пьес; а также проведение кампаний с использованием средств массовой информации, таких, как телевидение, радио, кабельная трансляция и Интернет.

Начиная с 1949 года, когда была принята Всеобщая декларация прав человека, Министерство юстиции и Национальная федерация консультативных ассамблей активистов-правозащитников ежегодно проводят в преддверии Дня прав человека, отмечаемого 10 декабря, Неделю прав человека, в ходе которой в масштабах всей страны проводятся мероприятия, призванные добиться более глубокого уважения прав человека и осознания их важности общественностью. В течение Недели прав человека правительство

проводит различные общенациональные целевые просветительские мероприятия, сфокусированные на правозащитной тематике, под такими девизами, как «Добьемся более глубокого понимания айнов» и «Уважать права человека иностранцев».

Кроме того, 1 июня каждого года в день, провозглашенный Днем активистов-правозащитников в память о принятии Закона об активистах-правозащитниках (1 июня 1949 года), Национальная федерация консультативных ассамблей активистов-правозащитников проводит общенациональные мероприятия по широкомасштабному ознакомлению общественности с деятельностью института активистов-правозащитников и по повышению осведомленности общественности в вопросах прав человека.

81. В рамках просветительской работы с целью обеспечить повсеместное уважение прав человека правозащитные подразделения Министерства юстиции проводят просветительские мероприятия в школах. Так, например, с 1982 года в начальных школах проводится так называемая «цветочная кампания» по правам человека, цель которой – воспитывать уважительное и внимательное отношение ко всему живому путем выращивания цветов. Ежегодно проводится общенациональный конкурс сочинений по правам человека среди учащихся средних школ; в 2007 финансовом году в нем приняли участие 840 000 участников. Сотрудники бюро по правовым вопросам и окружных бюро по правовым вопросам направляют в школы активистов-правозащитников для проведения занятий по правам человека, что дает детям возможность задуматься над такими проявлениями антисоциального поведения, как травля. Это позволяет учащимся начальных классов и младших классов средней школы осознать всю ценность прав человека и необходимость их уважения.

Культура

Культура айнов

82. См. пункт 177 первоначального и второго периодического доклада.

Международный культурный обмен

83. По мере того как японское общество приобретало более космополитичный характер, важным инструментом в деле обеспечения уважения к ценностям друг друга и создания основ для сосуществования вопреки этническим и культурным различиям стало привитие людям интеллектуальной открытости и содействие взаимопониманию между людьми различной расовой принадлежности и этнического происхождения.

Исходя из этого, правительство активно участвует в культурном обмене с различными зарубежными странами и осуществляет обмен людьми в таких областях, как наука, искусство, а также молодежный и студенческий обмен. Правительство считает наиболее важным молодежный обмен, поскольку сегодняшняя молодежь завтра станет движущей силой общества. По этой причине правительство содействует молодежному обмену, поддерживает мероприятия по приглашению в страну иностранных учащихся и расширяет обмены с различными зарубежными школами. Местные органы управления при финансовой поддержке со стороны правительства осуществляют программы, направленные на расширение знаний о зарубежных странах и регионах, а также программы обмена.

Мероприятия по связям с общественностью

84. Правительство ведет работу по привлечению внимания общественности к важности Конвенции и по ее ознакомлению с ее содержанием и с информацией о предпринимаемых в этой связи мерах, используя для этого Интернет. Текст первоначального и второго периодического доклада, а также заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации Организации Объединенных Наций по этому докладу на английском и японском языках размещены в открытом доступе на веб-сайте Министерства иностранных дел. Текст настоящего периодического доклада и заключительных замечаний Комитета по нему также будут размещены в Интернете.

Примечания

¹ См. пункт 7 (сноска 3) первоначального и второго доклада.

² См. пункт 7 (сноска 4) первоначального и второго доклада.

³ Иностранец должен подать заявление о регистрации главе муниципалитета по месту жительства в 90-дневный срок с даты прибытия в Японию (детей надлежит регистрировать в 60-дневный срок со дня рождения), причем действие регистрации прекращается, в частности, вследствие отъезда из Японии, приобретения японского гражданства или смерти. Регистрация не обязательна, если иностранец покидает Японию не позднее чем через 90 дней с момента прибытия.

⁴ См. пункт 21 (сноска 6) первоначального и второго периодического доклада.

⁵ См. пункт 47 (включая сноску 8) первоначального и второго периодического доклада.